

**KWAZULU-NATAL PROVINCE  
KWAZULU-NATAL PROVINSIE  
ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI**

**Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe**

*(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)  
(Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)*

**Vol. 3**

**PIETERMARITZBURG,**

2 APRIL 2009  
2 kuMBASA 2009

**No. 251**

**CONTENTS**

<i>No.</i>		<i>Page</i>
<b>MUNICIPAL NOTICES</b>		
19	Umzimkhulu Municipality: Extension of valuation roll inspection and objection period: Calling for inspection of valuation roll and lodging of objections .....	9
20	Newcastle Municipality: Public notice calling for inspection of valuation roll and lodging of objections .....	11

**ADVERTISEMENTS**

Miscellaneous (see separate index, page 12)

**INHOUD**

<i>No.</i>		<i>Bladsy</i>
<b>MUNISIPALE KENNISGEWING</b>		
20	Newcastle Munisipaliteit: Publieke kennisgewing vir inspeksie van waardasierol en indien van besware .....	11

**ADVERTENSIES**

Diverse (kyk afsonderlike bladwyser, bladsy 12)

<i>No.</i>		<i>Ikhasi</i>
<b>IZAZISO ZIKAMASIPALA</b>		
19	UMasipala waseMzimkhulu: Ukwelulwa kwesikhathi sokuhlolwa komqulu wezilinganiso zomani kanye nokufakwa kweziphakamiso eziphikisayo: Isaziso sokuhlolwa komqulu wezilinganiso nokufakwa kweziphakamiso eziphikisayo .....	10
20	UMasipala wase-Newcastle: Isaziso somphakathi sokuhlolwa komqulu wezilinganiso nokufakwa kweziphakamiso eziphikisayo .....	11

**IZIKHANGISO**

Ezingxubevange (bheka uhlu oluseceleni, ekhasini 12)

# IMPORTANT NOTICE

The  
**KwaZulu-Natal Provincial Gazette** Function  
will be transferred to the  
**Government Printer** in Pretoria  
as from 26 April 2007

**NEW PARTICULARS ARE AS FOLLOWS:**

**Physical address:**

Government Printing Works  
149 Bosman Street  
Pretoria

**Postal address:**

Private Bag X85  
Pretoria  
0001

**New contact persons:** Louise Fourie Tel.: (012) 334-4686  
Mrs H. Wolmarans Tel.: (012) 334-4591  
Awie van Zyl.: (012) 334-4523

**Fax number:** (012) 323-8805

**E-mail addresses:** Louise.Fourie@gpw.gov.za  
Hester.Wolmarans@gpw.gov.za

**Contact persons for subscribers:**

Mrs S. M. Milanzi Tel.: (012) 334-4734  
Mrs J. Wehmeyer Tel.: (012) 334-4753  
Fax.: (012) 323-9574

This phase-in period is to commence from **26 April 2007**, which is the closing date for all adverts to be received for the publication date of **3 May 2007**.

Subscribers and all other stakeholders are advised to send their advertisements directly to the **Government Printing Works**, one week (five working days) before the date of printing, which will be a Thursday.

**Payment:**

- (i) Departments/Municipalities: Notices must be accompanied by an order and official letterhead, including financial codes, contact person and address of Department.
- (ii) Private persons: Must pay in advance before printing.

**AWIE VAN ZYL**  
Advertising Manager

IT IS THE CLIENTS RESPONSIBILITY TO ENSURE THAT THE CORRECT AMOUNT IS PAID AT THE CASHIER OR DEPOSITED INTO THE GOVERNMENT PRINTING WORKS BANK ACCOUNT AND ALSO THAT THE REQUISITION/COVERING LETTER TOGETHER WITH THE ADVERTISEMENTS AND THE PROOF OF DEPOSIT REACHES THE GOVERNMENT PRINTING WORKS IN TIME FOR INSERTION IN THE PROVINCIAL GAZETTE.

**NO ADVERTISEMENTS WILL BE PLACED WITHOUT PRIOR PROOF OF PRE-PAYMENT.**

$\frac{1}{4}$  page **R 187.37**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:  
Exactly 11pt

**A PRICE  
INCREASE OF  
8,5% WILL BE  
EFFECTIVE ON  
ALL TARIFFS  
FROM  
1 MAY 2009**

$\frac{1}{4}$  page **R 374.75**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:  
Exactly 11pt

$\frac{1}{4}$  page **R 562.13**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:  
Exactly 11pt

$\frac{1}{4}$  page **R 749.50**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:  
Exactly 11pt



REPUBLIC  
OF  
SOUTH AFRICA

## LIST OF FIXED TARIFF RATES AND CONDITIONS

FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES  
IN THE *KwaZulu-Natal PROVINCIAL GAZETTE*

**COMMENCEMENT: 1 MAY 2007**

### CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

#### CLOSING TIMES FOR THE ACCEPTANCE OF NOTICES

1. (1) The *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* is published every week on Thursday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* on any particular Thursday, is **15:00 one week prior to the publication date**. Should any Thursday coincide with a public holiday, the publication date remains unchanged. However, the closing date for acceptance of advertisements moves backwards accordingly, in order to allow for 5 working days prior to the publication date.
- (2) The date for the publication of an **Extraordinary KwaZulu-Natal Province Provincial Gazette** is negotiable.
2. (1) Notices received **after closing time** will be held over for publication in the next *KwaZulu-Natal Provincial Gazette*.
- (2) Amendments or changes in notices cannot be undertaken unless instructions are received **before 10:00 on Fridays**.
- (3) Notices for publication or amendments of original copy can not be accepted over the telephone and must be brought about by letter, by fax or by hand. The Government Printer will not be liable for any amendments done erroneously.
- (4) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 2(2).

#### APPROVAL OF NOTICES (This only applies to Private Companies)

3. In the event where a cheque, submitted by an advertiser to the Government Printer as payment, is dishonoured, then the Government Printer reserves the right to refuse such client further access to the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* until any outstanding debts to the Government Printer is settled in full.

#### THE GOVERNMENT PRINTER INDEMNIFIED AGAINST LIABILITY

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—
  - (1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;
  - (2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;

- (3) any editing, revision, omission, typographical errors, amendments to copies or errors resulting from faint or indistinct copy.

#### **LIABILITY OF ADVERTISER**

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

#### **COPY**

6. Notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.
7. At the top of any copy, and set well apart from the notice, the following must be stated:

Where applicable

- (1) The heading under which the notice is to appear.
- (2) The cost of publication applicable to the notice, in accordance with the "Word Count Table".

#### **PAYMENT OF COST (This only applies to Private Companies)**

9. **With effect from 26 April 2007 no notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid in CASH or by CHEQUE or POSTAL ORDERS. It can be arranged that money can be paid into the banking account of the Government Printer, in which case the deposit slip accompanies the advertisement before publication thereof.**
10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with the word count table.  
  
(2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy, an enquiry, accompanied by the relevant copy, should be addressed to the **Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001 [Fax: (012) 323-8805], before publication.**
11. Overpayment resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in cash or by cheque or postal orders, or into the banking account.

12. *In the event of a notice being cancelled, a refund will be made only if no cost regarding the placing of the notice has been incurred by the Government Printing Works.*
13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the Word Count Table, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

#### **PROOF OF PUBLICATION**

14. **Copies of the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* which may be required as proof of publication, may be ordered from the Government Printer at the ruling price.** The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *KwaZulu-Natal Provincial Gazette(s)* or for any delay in despatching it/them.

## **GOVERNMENT PRINTERS BANK ACCOUNT PARTICULARS**

Bank:	ABSA
	BOSMAN STREET
Account No.:	4057114016
Branch code:	632-005
Reference No.:	00000006
Fax No.:	(012) 323 8805

#### ***Enquiries:***

Mrs. L. Fourie	Tel.: (012) 334-4686
Mrs. H. Wolmarans	Tel.: (012) 334-4591
Mr. A. van Zyl	Tel.: (012) 334-4523

---

**PROVINCIAL NOTICES—PROVINSIALE KENNISGEWINGS—IZAZISO ZESIFUNDAZWE**

---

The following notices are published for general information.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

DR K. B. MBANJWA  
Director-General

DR K. B. MBANJWA  
Direkteur-generaal

300 Langalibalele Street  
Pietermaritzburg  
2 April 2009

Langalibalelestraat 300  
Pietermaritzburg  
2 April 2009

Izaziso ezilandelayo zikhishelwe ulwazi lukawonkewonke.

DKT. K. B. MBANJWA  
uMqondisi-Jikelele

300 Langalibalele Street  
Pietermaritzburg  
2 kuMbaso 2009

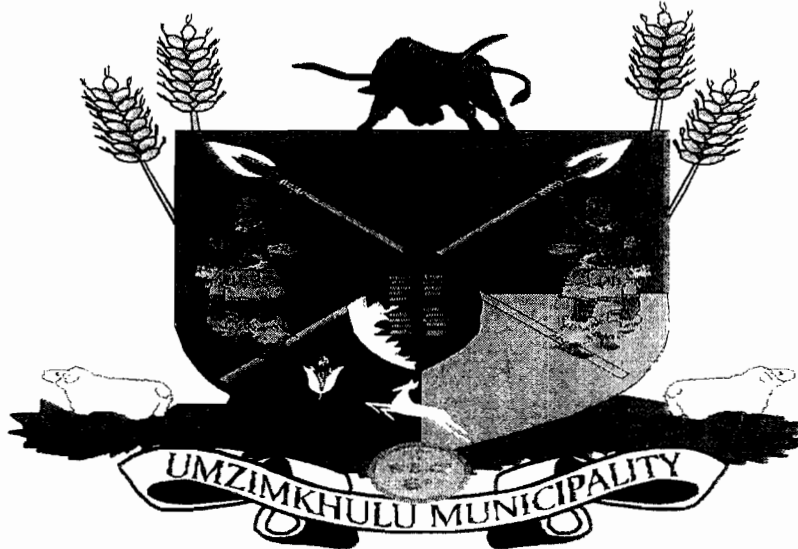
---



**MUNICIPAL NOTICES—MUNISIPALE KENNISGEWINGS—IZAZISO ZIKAMASIPALA**

No. 19

2 April 2009



KZN435/08/09/007/BTO

**EXTENSION OF VALUATION ROLL INSPECTION & OBJECTION PERIOD****PUBLIC NOTICE CALLING FOR INSPECTION OF  
VALUATION ROLL AND LODGING OF OBJECTIONS**

Notice is hereby given in terms of Section 49(1) (a) (i) of the Local Government Municipal Property Rates Act, of 2004 (Act No. 6 of 2004), hereinafter referred to as the "Act", that the valuation roll for the financial years 1 July 2009 to 30 June 2013 is open for public inspection at the office of the Chief Financial Officer (Rates Department), physical address main offices (169 main street uMzimkhulu 3297, Ibsi Hall and Council Chambers offices.

Starting from the 23 of March to the 28 April 2009 during the hours 08.00am to 4.30pm from Monday to Thursday and Friday at 3.30 pm.

An invitation is hereby made in terms of Section 49(1)(a)(ii) of the Act that any owner of property or other person who so desires should lodge an objection with the Municipal Manager in respect of any matter reflected in, or omitted from, the valuation roll within the abovementioned period.

Attention is specifically drawn to the fact that in terms of Section 50(2) of the Act an objection must be in relation to a specific individual property and not against the valuation roll as such.

The form for the lodging of an objection is obtainable from the inspection venues as mentioned above. The completed forms must be returned to the Customer Care office at uMzimkhulu Municipality main offices and attention of the Municipal Manager.

For enquiries please contact Mr. Nkosinathi Nkonyane (039 259 5046)

**UKWENGEZWA KWESIKHATHI SOKUHLOLWA  
KWE-VALUATION ROLL NOKUFAKWA  
KWEZIKHALAZO**

**Isaziso ngaphansi kwesigaba 49 somthetho olawula  
ukunqunywa kwentela yezakhiwo/yemihlaba ngoMasipala,  
obizwa ngeMunicipal Property Rates Act, 2004: 82-05500600**

“Lesi yisaziso ngokweSigaba 49(1)(a)(i) soMthetho iLocal Government Municipal Property Rates Act, 2004 (uMthetho No. 6 ka-2004), okusukela lapha ozobizwa ngo“Mthetho”, ukuthi uhlu lwamanani ezakhiwo aklanyiweyo ale minyaka yezimali 1 Julayi 2009 kuya kumhla ka-30 Juni 2013 seluvulekele ukuhlolwa umphakathi emahhovisi eMenenja kaMasipala, 169 Main Street uMzimkhulu, Ibisi eholweni naseCouncil Chamber emahhovisi ngezikhathi zomsebenzi kusukela ngo-08:00 kuya ku-16:30 ngeMisombuluko kuya koLwesihlanu kusukela mhla ziyi-23 kuMarch 2009 kuya kumhla ka-28 April 2009.

NgokweSigaba 49(1)(a)(ii) soMthetho, lapha kumenywa noma ngubani ongumnikazi wesakhiwo kumbe omunye ofisayo ukuba azwakalise ukuphikisa kwakhe maqondana nanoma yini ekuloluhla, noma engafakwanga kuloluhla, singakadluli isikhathi esinqunywe ngenhla.

Kuyacelwa ukuba uqaphele ikakhulukazi iphuzu lokuthi ngokweSigaba 50(2) soMthetho, ukuphikisa kumele kube ngokuqondene nesakhiwo esithile, kungabi ukuphikisa loluhlu uqobo lwalo.

Ifomu yokuphikisa itholakala kulamahhovi ashiwo ngasentla. Amafomu asegcwalisiwe kumele abuyiselwe kuleli kheli elilandelayo: Customer Care Office uMzimkhulu Municipality 169 Main Street, Kuqondiswe kuMunicipal Manager.

Mayelana nemibuzo, uyacelwa ukuba ushaye esikhungweni sethu uMr. Nkosinathi Nkonyane otholakala kule nombolo : **039 259 5046**

L.M MAPHOLOBA

**No. 20****2 April 2009****NEWCASTLE MUNICIPALITY**

(NOTICE No. 61/2009)

**PUBLIC NOTICE CALLING FOR INSPECTION OF VALUATION ROLL AND LODGING OF OBJECTIONS**

Notice is hereby given that the closing date for public inspection of the valuation roll, as per Notice No. 5/2009, has been extended from 31 March 2009 to 15 May 2009.

**B.E. MSWANE, Acting Municipal Manager**

Newcastle Municipality, Private Bag X6621, Newcastle, 2940

For enquiries please telephone (034) 328-7634 or E-mail to [valuations@newcastle.gov.za](mailto:valuations@newcastle.gov.za)**No. 20****2 April 2009****NEWCASTLE MUNISIPALITEIT**

(KENNISGEWING No. 61/2009)

**PUBLIEKE KENNISGEWING VIR INSPEKSIE VAN WAARDASIEROL EN INDIEN VAN BESWARE**

Kennis geskied hiermee dat die sluitingsdatum vir openbare inspeksie van die waardasierol, soos per Kennisgewing No. 5/2009, verleng is vanaf 31 Maart 2009 tot 15 Mei 2009.

**B.E. MSWANE, Waarnemende Munisipale Bestuurder**

Newcastle Munisipaliteit, Privaatsak X6621, Newcastle, 2940

Navrae kan gerig word na telefoon (034) 328-7634 of per E-pos na [valuations@newcastle.gov.za](mailto:valuations@newcastle.gov.za)**No. 20****2 kuMbasas 2009****UMASIPALA WASENYUKHASELA**

(ISAZISO ESINGUNOMBOLO No. 61/2009)

**ISAZISO ESIMEME UMPHAKATHI UKUBA UZOHLOLA UHLU LWEZILINGANISOMANANI  
KANYE NOKUFAKA ISICELO SOKUPHIKISA**

Kwaziswa wonke umphakathi wase-Newcastle namaphetnelo ukuthi uhlelo lokuholwa komqulu wesilinganiso sezindawo njengokulandisa kwesaziso esingunombolo 5/2009, usuwelulelwe ukusuka zingu 31 March 2009 kuya ku 15 May 2009.

**B.E. MSWANE, Acting iMenenja ka Masipala**

iMenenja kaMasipala, Privaatsak X6621, Newcastle, 2940

Uma ufuna ukubuza sicela ushaye kule nombolo yocingo (034) 328-7634 noma usebenzise leli kheli lombikombani [valuations@newcastle.gov.za](mailto:valuations@newcastle.gov.za)

**ADVERTISEMENTS—ADVERTENSIES—IZIKHANGISO**

Annexure D

**FORM OF NOTICE TO BE PUBLISHED IN NEWSPAPER**  
[Regulation 21(10) of the Development Facilitation Regulations in terms of the  
Development Facilitation Act, 1995]

**NDEBELE KIRBY PLANNERS cc.**  
(For and on behalf of Limosa Investments 111),  
P O Box 1326, Wandsbeck, 3631

has lodged an application in terms of the Development Facilitation Act for the establishment of a land development area on:

Rem of Portion 18 of Lot 69 No. 917

Commonly referred to as Bluegum Estate

The approval of the following will be requested in the application

- 26 Equestrian Residential erven
- 6 Private Recreation erven
- 1 conservation erf
- Roads
- Installation of all necessary bulk, link & internal infrastructure
- Suspension of laws
- Extension of the Umhlali Beach Town Planning Scheme
- Approval of plan no. 2638
- Approval of conditions of establishment and land use controls

The relevant plan(s), document(s) and information are available for inspection at:  
The KwaDukuza Municipal Offices, 10 Leonora Drive, Ballito (Monday to Friday from 07h30-16h00) for a period of 21 days from **27 March 2009**.

The application will be considered at a tribunal hearing to be held at:  
**Ballito Council Chamber, 10 Leonora Drive, Ballito on 12 June 2009 at 10h00.**

All interested and affected parties are hereby informed that they may attend an inspection in loco of the land development area, which will be conducted by the Tribunal on **11 June 2009 at 14h00. (Meeting point for the site inspection will be the Municipal offices, 10 Leonora Drive at 13h45).**

The pre-hearing conference will be held at **Ballito Council Chambers, 10 Leonora Drive, Ballito on 28 April 2009 at 12h00.**

Any person having an interest in the application should please note:

1. You may within a period of 21 days from the date of the first publication (26 March 2009) of this notice, provide the designated officer with your written objections or representations; or
2. If your comments constitute an objection to any aspect of the land development application, you must appear in person or through a representative before the Tribunal on the date mentioned above (28 April 2009).

Any written objection or representation must be delivered to the Designated Officer;  
**Mr Mava Ntanta at: the KwaDukuza Municipal office, 10 Leonora Drive, Ballito or P O Box 5, Ballito, 4420.**  
You may contact the Designated Officer if you have any queries on:  
Tel: 032-9468000 Fax: 032-9468067 Email: mavan@kwadukuza.gov.za

Isijobelelo D

## IFOMU LESAZISO ESIFAKWA EPHEPHANDABENI

[UMTHETHO 21(10) WEMITHETHO YOKUKHUTHAZA INTUTHUKO NGOKULANDELA UMTHETHO WOKUKHUTHAZA INTUTHUKO KA, 1995]

**NDEBELE KIRBY PLANNERS cc.**  
(On behalf of Limosa Investments 111)  
P.O. Box 1326, Wandsbeck, 3631

Ufake isicelo ngokulandela uMthetho wokuKhuthaza iNtuthuko mayelana nokumiswa kwendawo yokuthuthukiswa ekwi:

Ngxenye yesiqeshana esingu 18 sepulazi u 69 elingu No. 917

Intuthuko Ibandakanya lokhu okulandelayo:

- Zingomashumi omabili nesithuphe isis sokuhlea ezinezitebela zamahashi
- Ziyisithuphe iziza zokungcebelka ezikhethekile
- Sisodwa isiza sokulondoloza
- imiqwaqo
- Ukufakwa kwayoyonke ingqalasizinda, exhumanisayo kanye neyangaphakathi
- Ukumiswa kweminye imithetho
- Ukwandiswa komqingo wokuhlela wentuthuko yedolobha lase Port Zimbali
- Ukugunyazwa kwepulani engunombolo 2638
- Ukugunyazwa kwemibandela yokusungula intuthuko nokulawulwa kwayo

Ipulani/Amapulani incwadi/izincwadi nemininigwane edingekayo ukuze ihlolewe itholakala: E-KwaDukuza Municipal Offices, 10 Leonora Drive, Ballito (NgoMsombuluko kuya kolweSihlanu ngo 07h30-16h00), kungeqi ezinsukwini ezingu 21 kusukela kumhla-ka **27 March 2009**.

Isicelo siyocutshungulwa eNkundleni yokulalela izicelo eyohlala

**E- Ballito Council Chambers, 10 Leonora Drive, Ballito** mhla-ka **12 June 2009** ngo **10h00**.

Wonke umuntu onentshisekelo noma othintekile uyaziswa ukuba abekhona lapho kuhlolwa mathupha indawo ethuthukiswayo okuyokwenziwa yiNkundla yokulalela izicelo ngomhla-ka **11 June 2009** ngo **14h00**. (Indawo lapho kuyohlanganyelwa khona mhla kuyohlolwa umhlaba isemahhovisi kaMasipala wase , 10 Leonora Drive Ballito ngo 13h45).

Umhlangano wokwendulela umhlangano weNkundla yokulalela uyoba **E-Ballito Council Chambers, 10 Leonora Drive, Ballito** mhla-ka **28 April 2009** ngo **12h00**.

Noma yimuphi umuntu onentshisekelo mayelana nesicelo kumele aqaphele lokhu:

1. Ezinsukwini ezingeqile kwezingu 21 lesi saziso sokuqala simenyazelwe (26 March 2009), unganikeza isiphathi-mandla esiqokiwe isikhalo noma umbono wakho obhalwe phansi; noma.
2. Uma umbono wakho kuyisikhalo esiqondene nokuthile mayelana nesicelo sokuthuthukisa umhlaba, kumele ube khona mathupha noma umelwe ummeli eNkundleni ngosuku olubalulwe ngenhla. (28 April 2009)

Noma yisiphi isikhalo noma umbono obhalwe phansi kumele uthunyelwe kwisiphathi-mandla esiqokiwe. **uMr Mava Ntanta eKwaDukuza Municipal office, 10 Leonora Drive, Ballito or P O Box 5, Ballito, 4420**

Futhi ungathintana nesiphathi-mandla esiqokiwe uma unemibuzo:

Inombolo yocingo: 032-9468000 Inombolo yesikhahlaenzi: 032-9468067 E-mail : [mavan@kwadukuza.gov.za](mailto:mavan@kwadukuza.gov.za)

**NOTICE IN TERMS OF REGULATION 21 (10) OF THE DEVELOPMENT FACILITATION ACT  
NO 67/1995**

SiVEST SA (Pty) Ltd, duly appointed representatives of Prime Spot Trading 9 (Pty) Ltd has lodged an application in terms of the Development Facilitation Act for the establishment of a Land Development Area on a portion of the Remainder of Portion 9 of Blauwbosch Laagte No 8892.

The development will consist of a Shopping Mall.

The application will be considered at a tribunal hearing to be held at The Osizweni Community Hall on the 26<sup>th</sup> June 2009 at 10h00 and the prehearing conference will be held at the same venue on 4<sup>th</sup> May 2009 at 10h00.

Any person having an interest in the application is further informed that they may attend an inspection *in loco* of the land development area which will be conducted by the Tribunal on 25<sup>th</sup> June 2009 at 14h00.

Copies of the DFA Application are available at the office of the designated officer or at the office of SiVEST SA (Pty) Ltd, at 4 Pencarrow Crescent, La Lucia Ridge Office Estate, Umhlanga Rocks, 4320.

Any person having an interest should please note:

1. You may within a period of 21 days from the date of the first publication of this notice, provide the designated officer with your written objections or representation; or
2. If your comments constitute an objection to any aspect of the land development application, you must appear in person or through a representative before the Tribunal on the date mentioned above.

Any written representation or objection must be delivered to the designated officer at the address set out below, within the said period of 21 days.

The Designated Officer  
Attention : Ms L F Russell  
c/o Department of Local Government and Traditional Affairs  
Room 14  
2<sup>nd</sup> Floor Southern Life Plaza  
271 Church Street  
Pietermaritzburg  
3201

You may contact the Designated Officer if you have any queries on telephone no. (033) 3556421 or fax no. (033) 3556537 or email [lynn.russel@kznlgtta.gov.za](mailto:lynn.russel@kznlgtta.gov.za).

**LESAZISO SOMPHAKHATHI SOMTHETHO 21 (10) WEMITHETHO YOKUKHUTHAZA  
INTUTHUKO NGOKULANDELA UMTHEHO WOKUKHUTHAZA INTUTHUKO KA-1995  
UMTHEHO 67 KA 1995**

SiVEST S A (Pty) Ltd, egameni lika Prime Sport Trading 9 (Pty) Ltd ufake isicelo ngokulandela uMthetho wokukhuthaza intuthuko mayelana nokumiswa kwendawo yokuthuthukiswa:

Remainder of Portion 9 of Blauwbosch Laagte No. 8892

Ukuthuthukisa kubabandakanya ukwakhiwa kwe-Shopping Mall:

Isicelo siyocutshungulwa eNkundleni yokulalela izicelo eyohlala eHholo lomphakathi Osizweni ngomhlaka 26 June 2009 ngo-10h00 futhi umhlangano wokundulela uyoba endaweni efanayo ngomhlaka 4 May 2009 ngo-10h00.

Noma ngubani onentshisekelo kule sicelo uyaziswa ukuthi angabakhona ekuhlolweni kwalendawo ngomhlaka 25 June 2009 ngo 14h00.

Amakhophi esicelo ayatholakala ehhovisi lesiphathimandla noma emahhosisini akwa-SiVEST SA (Pty) Ltd, ku 4 Pencarrow Crescent, La Lucia Ridge Office Estate, Umhlanga Rocks, 4320.

Yinoma yimuphi umuntu onentshisekelo mayelana nesicelo kumele aqaphele lokhu:

1. Ezinsukwini ezingu-21 lesi sazizo sokuqala simenyezwe, unganikeza isiphathi-mandla esiqokiwe isikhalo noma umbono wakho obhalwe phansi; noma
2. Uma umbono wakho kuyisikhalo esiqondene nokuthile mayelana nesicelo sokuthuthukisa umhlaba, kumele ube khona mathupha noma umelwe ummeli eNkundleni ngosuku olubalulwe ngenhla.

Noma yisiphi isikhalo noma umbono obhalwe phansi kumele uthunyelwe kwisiphathi-mandla esiqokiwe ngamphambili kwezinsuku ezingu 21.

The Designated Officer  
Attention: Ms LF Russel  
C/o Department of Local Government and Traditional Affairs  
Room 14  
2<sup>nd</sup> Floor Southern Life Plaza  
271 Church Street  
PIETERMARITZBURG  
3201

Futhi ungathintana nesiphathi-mandla lapha:

Inombolo yocingo (033 355 6421), Inombolo yesikhahlamezi (033) 355 6537),  
Email [lynn.russel@kznlgt.gov.za](mailto:lynn.russel@kznlgt.gov.za)

Our Ref.: 15/18/30  
Your Ref.:

Enquiries: Mr. J. Sithole  
Dept.: Strategic Planning & Development



57, VRYHEID 3100

c/o, Mark & High Street



(034) 9822133

Fax: (034) 9808822

E-mail: erhard@internext.co.za

### PROPOSED AMENDMENTS TO THE SCHEME IN COURSE OF PREPARATION

Notice is hereby given in terms of section 47 bis (1)(a) of the Natal Town Planning Ordinance No. 27 of 1949, that there has been application to the AbaQulusi Municipal Council to amend its Town Planning Scheme in the course of preparation by the Rezoning of the Portion 1 of Erf 57, Portion 3 of Erf 57 and Erf 1011 Vryheid, from Transitional Zone "Limited Commercial" and "General Residential 2" to "General Commercial 1".

Copies of the proposed amendment and the relevant plans and documents are open for inspection at the office of the Manager: Town Planning, AbaQulusi Municipality, corner of Mark & Mason Streets, Vryheid.

Any enquiry relating to this publication can be directed to Mr J. Sithole at 034-9822133 x 2214/2249, during normal office hours.

Any person having sufficient interest in the proposed amendment may lodge with the Municipal Manager written objections or representations before or on 24 April 2009.

### VOORGESTELDE WYSIGING VAN SKEMA WAT OPGESTEL WORD Kennisgewing nr 12/2009

Kennis geskied hiermee kragtens die bepalings van Artikel 47 bis (1)(a) van die Natalse Dorpsbeplanning Ordonnansie nr. 27 van 1949, soos gewysig, dat daar aansoek gedoen is by die aBaqulusi Munisipaliteit om sy Dorpsbeplanningskema wat opgestel word te wysig deur die hersonerings van Restant van Gedeelte 1 van Erf 57, Restant van Gedeelte 3 van Erf 57 en Erf 1011 Vryheid, vanaf "Beperkte Handel" en "Algemene Woon 2" na "Algemene Handel 1".

Afskrifte van die voorgestelde wysiging en toepaslike kaarte en dokumente is beskikbaar ter insae by die kantoor van die Bestuurder: Strategiese Beplanning & GOP, AbaQulusi Munisipaliteit, h/v Mark & Masonstraat, Vryheid.

Enige navrae in verband met hierdie publikasie kan gerig word aan Mnr. J. Sithole tel. 034-9822133x2214/2249 gedurende normale kantoor ure.

Enige persoon wat genoegsame belang by die voorgestelde wysiging het, kan skriftelike besware of voorstelle inhandig voor of op 24 April 2009.

-----  
**MJ MATHENJWA**  
Municipal Manager  
Notice 12/2009



---

**KWA SANI MUNICIPALITY TOWN-PLANNING SCHEME IN THE COURSE OF PREPARATION:  
PROPOSED AMENDMENT**

Notice is hereby given in terms of section 47 *bis* (1) (a) of the Town-planning Ordinance, No. 27 of 1949, as amended, that it is the intention of the municipal council to amend its town-planning scheme as follows:

To rezone: Portion 5 of Lot 211: Underberg Kwa Sani Municipality, Province of KwaZulu-Natal, to be rezoned from service industry to administration.

Further information regarding the proposed amendment will be available at the Municipal Department of Planning and Development during office hours, any person with sufficient interest therein may lodge written objections or representations relating thereto with the undersigned, not later than 26 March 2009.

**P.S. GWALELA, Municipal Manager**

P.O. Box 43, Himeville, 3256

---